

**Introduction**

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

**Important**

Read this important information carefully before you use the appliance and save it for future reference.

**Danger**

- Never immerse the motor unit in water or any other liquid and do not rinse it under the tap. Only use a moist cloth to clean the motor unit.

**Warning**

- Check if the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.  
- Do not use the appliance if the plug, the mains cord or other parts are damaged or have visible cracks.

- If the supply cord is damaged, it must be replaced by Philips, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

- This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children.

- Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved.

- Children shall not play with the appliance.  
- Do not allow children to use the blender without supervision.

- Do not touch the cutting edges of the blade units under any conditions, especially when the appliance is plugged in. The cutting edges are very sharp.

- Be careful when you pour hot liquid into the beaker, as hot liquid and steam may cause scalding.

- This appliance is intended for normal household use only. It is not intended for use in environments such as staff kitchens of shops, offices, farms or other work environments. Nor is it intended to be used by clients in hotels, motels, bed and breakfasts and other residential environments.

- Never use a chopper blade unit without a chopper bowl.

- To avoid splashing, always immerse the blender bar, the whisk (specific types only), or the double beater (specific types only) into the ingredients before you switch on the appliance, especially when you process hot ingredients.

- If one of the blade units gets stuck, unplug the appliance before you remove the ingredients that block the blade units.

- Never process hard ingredients like ice cubes with the appliance.

- Always unplug the device from power supply before changing accessories or approaching parts that move in use.

- Thoroughly clean the parts that come into contact with food before you use the appliance for the first time. Refer to the instructions in the manual.

**Caution**

- Always disconnect the appliance from the mains if you leave it unattended and before you assemble, disassemble, store or clean it.  
- Do not use the appliance with any of the accessories longer than 3 minutes without interruption. Let the appliance cool down for 15 minutes before you continue processing.

- None of the accessories is suitable for use in the microwave.

- Keep the motor unit away from heat, fire, moisture and dirt.

- Only use this appliance for its intended purpose as shown in the user manual.

- Never fill the beaker or XL chopper bowl (specific types only) with ingredients that are hotter than 80°C/175°F.

- Do not exceed the quantities and processing times indicated in the table.

- Never use any accessories or parts from other manufacturers or that Philips does not specifically recommend. If you use such accessories or parts, your guarantee becomes invalid.

- Clean the blade unit of the blender bar under the tap. Never immerse the power unit in water.

- After cleaning, let the blender bar dry. Store it either horizontally or with the blade pointing upwards.

- Noise level: Lc = 85 dB(A)

**Trigger switch**

This appliance is equipped with a trigger switch. The deeper you press, the higher the speed gets.

Speed (1), medium speed (2), high speed (3) (fig. 1).

**Recipe**

**Vanilla Ice Cream with hot raspberries**

Note: This recipe can be prepared with the XL chopper. The XL chopper is not supplied as a standard accessory with every model in this product range, but it can be ordered as an extra accessory. See chapter "Buying accessories".

- 115 g honey  
- 120 g vanilla ice cream  
- 115 g raspberries

1. Put the honey in the fridge for several hours at 3°C.

- 2. Put the XL chopper blade unit in the XL chopper bowl and pour the honey in the bowl.
- 3. Put the vanilla ice cream in the XL chopper bowl and put the bowl into the freezer for 15 minutes at -18°C.
- 4. In the meantime cook the raspberries in a cooking pot on the stove. Take the XL chopper bowl out of the freezer and pour the hot raspberries over the vanilla ice cream.
- 5. Put the XL chopper on the bowl and then fasten the motor unit onto the base.
- 6. Press the trigger switch as far as it goes to reach the highest speed and let the chopper operate for 5 seconds at this speed.

**Български****Въведение**

Поздравяваме ви на покупката и добре дошли в Philips! За да се използвате усъвършенстваните ни Philips продукти, регистрирайте програмата на [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

**Важно**

Преди да използвате уреда, прочетете внимателно тази книга с информация и в западете за сподела в бъдеще.

**Опасност**

- Никога не номаняйте за забъркавания блок ще ѝ бъде вода или друга нечистота и не го мийте с мечава вода. Понижаването на температурата може да повреди кабела.

- След почистването оставете на насамора до пълна сухина.

- Понижаването на температурата може да повреди кабела.

- Никога не номаняйте за забъркавания блок със влагата в корпата.

**Предупреждение**

- Преди да включите уреда в контакт, пропрете дланите си посочено на уреда напрекиране отвора на това на мястото на клемата.

- Не използвайте уреда, ако цепелкът, захранващия кабел или други части са повредени или имат видими пукнатини.

- Ако захранващият кабел е повреден, моля тръбва да се замени от Philips, негов предсъмваниел или лицо с подобна квалификация, за да се избегнат опасни ситуации.

- Този уред не бива да се използва от деца до 8 години.

- Този уред може да се използва от хора с намалена физическа способност или умствени недостатъци или без опит и познания, ако са под наблюдение или са инструктуирани за безопасна употреба на уреда и са разбрани ефектите му.

- Този уред не бива да се използва от деца до 8 години.

- Този уред може да се използва от хора с намалена способност или умствени недостатъци или без опит и познания, ако са под наблюдение или са инструктуирани за безопасна употреба на уреда и са разбрани ефектите му.

- Този уред не бива да се използва от деца до 8 години.

- Този уред може да се използва от хора с намалена способност или умствени недостатъци или без опит и познания, ако са под наблюдение или са инструктуирани за безопасна употреба на уреда и са разбрани ефектите му.

- Този уред не бива да се използва от деца до 8 години.

- Този уред може да се използва от хора с намалена способност или умствени недостатъци или без опит и познания, ако са под наблюдение или са инструктуирани за безопасна употреба на уреда и са разбрани ефектите му.

- Този уред не бива да се използва от деца до 8 години.

- Този уред може да се използва от хора с намалена способност или умствени недостатъци или без опит и познания, ако са под наблюдение или са инструктуирани за безопасна употреба на уреда и са разбрани ефектите му.

- Този уред не бива да се използва от деца до 8 години.

- Този уред може да се използва от хора с намалена способност или умствени недостатъци или без опит и познания, ако са под наблюдение или са инструктуирани за безопасна употреба на уреда и са разбрани ефектите му.

- Този уред не бива да се използва от деца до 8 години.

- Този уред може да се използва от хора с намалена способност или умствени недостатъци или без опит и познания, ако са под наблюдение или са инструктуирани за безопасна употреба на уреда и са разбрани ефектите му.

- Този уред не бива да се използва от деца до 8 години.

- Този уред може да се използва от хора с намалена способност или умствени недостатъци или без опит и познания, ако са под наблюдение или са инструктуирани за безопасна употреба на уреда и са разбрани ефектите му.

- Този уред не бива да се използва от деца до 8 години.

- Този уред може да се използва от хора с намалена способност или умствени недостатъци или без опит и познания, ако са под наблюдение или са инструктуирани за безопасна употреба на уреда и са разбрани ефектите му.

- Този уред не бива да се използва от деца до 8 години.

- Този уред може да се използва от хора с намалена способност или умствени недостатъци или без опит и познания, ако са под наблюдение или са инструктуирани за безопасна употреба на уреда и са разбрани ефектите му.

- Този уред не бива да се използва от деца до 8 години.

- Този уред може да се използва от хора с намалена способност или умствени недостатъци или без опит и познания, ако са под наблюдение или са инструктуирани за безопасна употреба на уреда и са разбрани ефектите му.

- Този уред не бива да се използва от деца до 8 години.

- Този уред може да се използва от хора с намалена способност или умствени недостатъци или без опит и познания, ако са под наблюдение или са инструктуирани за безопасна употреба на уреда и са разбрани ефектите му.

- Този уред не бива да се използва от деца до 8 години.

- Този уред може да се използва от хора с намалена способност или умствени недостатъци или без опит и познания, ако са под наблюдение или са инструктуирани за безопасна употреба на уреда и са разбрани ефектите му.

- Този уред не бива да се използва от деца до 8 години.

- Този уред може да се използва от хора с намалена способност или умствени недостатъци или без опит и познания, ако са под наблюдение или са инструктуирани за безопасна употреба на уреда и са разбрани ефектите му.

- Този уред не бива да се използва от деца до 8 години.

- Този уред може да се използва от хора с намалена способност или умствени недостатъци или без опит и познания, ако са под наблюдение или са инструктуирани за безопасна употреба на уреда и са разбрани ефектите му.

- Този уред не бива да се използва от деца до 8 години.

- Този уред може да се използва от хора с намалена способност или умствени недостатъци или без опит и познания, ако са под наблюдение или са инструктуирани за безопасна употреба на уреда и са разбрани ефектите му.

- Този уред не бива да се използва от деца до 8 години.

- Този уред може да се използва от хора с намалена способност или умствени недостатъци или без опит и познания, ако са под наблюдение или са инструктуирани за безопасна употреба на уреда и са разбрани ефектите му.

- Този уред не бива да се използва от деца до 8 години.

- Този уред може да се използва от хора с намалена способност или умствени недостатъци или без опит и познания, ако са под наблюдение или са инструктуирани за безопасна употреба на уреда и са разбрани ефектите му.

- Този уред не бива да се използва от деца до 8 години.

- Този уред може да се използва от хора с намалена способност или умствени недостатъци или без опит и познания, ако са под наблюдение или са инструктуирани за безопасна употреба на уреда и са разбрани ефектите му.

- Този уред не бива да се използва от деца до 8 години.

- Този уред може да се използва от хора с намалена способност или умствени недостатъци или без опит и познания, ако са под наблюдение или са инструктуирани за безопасна употреба на уреда и са разбрани ефектите му.

- Този уред не бива да се използва от деца до 8 години.

- Този уред може да се използва от хора с намалена способност или умствени недостатъци или без опит и познания, ако са под наблюдение или са инструктуирани за безопасна употреба на уреда и са разбрани ефектите му.

- Този уред не бива да се използва от деца до 8 години.

- Този уред може да се използва от хора с намалена способност или умствени недостатъци или без опит и познания, ако са под наблюдение или са инструктуирани за безопасна употреба на уреда и са разбрани ефектите му.

- Този уред не бива да се използва от деца до 8 години.

- Този уред може да се използва от хора с намалена способност или умствени недостатъци или без опит и познания, ако са под наблюдение или са инструктуирани за безопасна употреба на уреда и са разбрани ефектите му.

- Този уред не бива да се използва от деца до 8 години.

- Този уред може да се използва от хора с намалена способност или умствени недостатъци или без опит и познания, ако са под наблюдение или са инструктуирани за безопасна употреба на уреда и са разбрани ефектите му.

- Този уред не бива да се използва от деца до 8 години.

- Този уред може да се използва от хора с намалена способност или умствени недостатъци или без опит и познания, ако са под наблюдение или са инструктуирани за безопасна употреба на уреда и са разбрани ефектите му.

- Този уред не бива да се използва от деца до 8 години.

- Този уред може да се използва от хора с намалена способност или умствени недостатъци или без опит и познания,

(tik tam tikr modelui) i produktus prieš įjungdami prietaisą.  
- Jei vienai iš jau pjaustymo įtaisų įstingri, prieš išsimdami pjaustymo įtaisą blokuojančius produktus, ištraukite prietaiso kištuką iš maitinimo lizdo.

- Niekažada nenaudokite prietaiso kietiams produktams, prieš, ledo kubeliniams, apdroti.

- Prieš keistadami priedus ar liesdami dalis, kurios juda naudojant prietaisą, visada atjunkite prietaisą nuo maitinimo tinklo.

- Prieš naudodamini prietaisą pirmą kartą, kruposčiai nuvalykite dalis, kurios liešis su maistu. Žr. instrukcijas vadove.

#### Dėmesio

- Prieš palikdami prietaisą būtė priežiūros, surinklami, ardydamis, laikydami ar valydamis, visada ištraukite maitinimo laidą iš tinklo.

- Nenaudokite prietaisą su bet kuriuo iš priedų ilgiau nei 3 min. be pertraukos. Prieš tėsdamis darbą leiskite prietaisui atvėsti 15 min.

- Jokio prieš negalima dėti į mikrobangų krosnėles ir tur.

- Prietaisą saugokite nuo karščio, ugnies, drėgmės ir tur.

- Prietaisą nenaudokite tik pagal paskirtį, kaip parodytu naudotojų vadove.

- Niekažada nedekite į menzurę arba XL kapoklio dubenį (tik tam tikrū tipo) produktui, kurie karštesni nei 80°C/175°F.

- Neviršykite kiekinių ir apdrojimo laiko, nurodytų lentelėje.

- Nenaudokite jokių priedų ar dalių, pagamintu kitų bendrovų arba nerekomenduojamų „Philips“. Jei naudosite tokius priedus arba dalis, nebegalios jūsų garantija.

- Maišymo antgalio pjaustymo įtaisą plaukite po čiaupu. Niekažada nemerkite elektrinio įtaiso į vandenį.

- Nuplovę leiskite maišymo antgalui nudžiuti. Laikykite į arba horizontaliai, arba nukreipę ašmenis į viršu.

- Triukšmingumo lygis: Lc = 85 dB(A)

#### Palaistės Jungiklis

Šis įrenginys turi galimybę jungti, kuo stipriau spaudžiate jungiklį, tuo didesnis apdrojimo greitis.

Letus (1), vidutinis (2), gretas (3) (1 pav.)

#### Receptas

##### Vainiliiniai ledai su karštumi avietėmis

Patinkite šiuos receptus, kai XL kapoklio XL kapoklio nedekumas kai standartiniu priedu ištekinėjant šiu gaminiumi grupės modeliu, bet jai galima išsiųsti kaip papildomą priedą. Žr. skyrių „Priuedu sūkymais“.

• 115 g medus

• 120 g vanilinių ledų

• 115 g avietių

1. Medus keliomis valandomis idėkite į saldumą, kuriame 3°C.

2. Jokio XL kapoklio pjaustymo įtaisą XL kapoklio indą ir suplikite į indą irdu.

3. Sudėkite vanilinius ledus į XL kapoklio indą ir 15 min. jokite indą į saldumą, kuriame 3°C.

4. Tuo tarpu užkirkitė avietes puode ant viryklos.

5. Minkštukite XL kapoklio indą iš Šaldiklio ir suplikite karštąs avietes ant vanilinių ledų.

6. Ant dubens uždekti XL kapoklio dangtelį ir prie dangelės pritvirtinkite vyrklį itin.

7. Noredami pasiekti didžiausią gretų spauskite palaistęs mygtuką liko ir leiskite kapoklio veikti šluot 5 sekundes.

#### LATVIĒSU

#### Ievasīds

Apsveicam ar pirkumu un laipni lūdzīm Philips! Lai pilnībā izmantotu Philips piedāvātu atlības lēpjas, reģistrējiet produktu vleņetē www.philips.com/welcome.

#### Svarīgi!

Pirms ierīces lietošanas rūpīgi izlasiet šo svarīgo informāciju un saglabājet to, tai vajadzēs gadījumā varētu iestiekties tajā arī turpmāk.

#### Bīstam!

- Niekažada nelieciot motoru bloku ūdeni vai kādā citā šķidrumā un neskalojiet to zem kraņa. Motoru bloka tišīsanai izmantojiet tikai mitru drānu.

#### Būdinājums!

- Pirms ierīces pievienošanas elektrotīklam, pārbaudiet, vai uz tās norādītais spriegums atbilst elektrotīkla spriegumam jūsu mājā.

- Nelieciot ierīci, ja bojāta tās kontaktāda, elektrodrāns vads vai citas sastāvdājas ir bojātas vai redzamas plāsas.

- Ja strāvanās vads ir bojāts, tā nomaiņa jāveic Philips, tās servisa pārstāvīnam vai līdzīgi kvalificētam personānam, lai novērtu bīstamību.

- Šo ierīci var izmantot bērni, ierīci un tās elektrodrāvus labā gābājiet bērniem nepieejamai vietai.

- Šo ierīci var izmantot personas ar ierobežotām fiziskajām, sensorajām vai garigajām spējām vai bez prieses un zināšanām, ja tiek nodrošināta uzraudzība vairākām pāros ierīces lietošanai un paņākta izpratni par ļespējamo bīstamību.

- Bērni nedrīkst rotātās ar ierīci.

- Neļaujiet bērniem lietot blenderi bez pļaušuļo uzraudzības.

- Nepiesakieties asmeni malām, it išpaši, ja ierīce ir pievienota elektrotīklam.

Griezējmalas ir ļoti asas.

- Uzmanieties, lejot karstu šķidrumu kausā, jo karsts šķidrums un tāvais var izraisīt apdegumus.

- Ierīce ir paredzēta tikai parastai lietošanai mājas. Tā nav paredzēta lietošanai veikalā darbinieku virtuvēs, bistrojs, fermās vai citās darba telpās. Tāpat tā nav paredzēta izmantošanai klientiem viesnīcas, motelos, pansionās un citās apmešanās vietās.

- Nekad neizmantojiet smalcinātāja asmeni bloku bez smalcinātāja trauka.

- Lai išvarītis nu išzakšīšanās, pirms ierīces iestēšanās vienmēr iegremdējiet blenders kātu, putotāju (tikai atsevišķiem modeļiem) vai dubultu putotāju (tikai atsevišķiem modeļiem), it īpaši, apstrādājiet karstas sastāvdājas.

- Ja kāds ne asmeni iestregst, pirms izņemt sastāvdājas, kas nobloķēja asmeni, atvienojet ierīci no elektrotīkla.

- Niekažada gadījumā neapstrādājiet ar ierīci cietus produktus, piemēram, ledus gabalumus.

- Viemēr atvienojet ierīci no elektrotīkla pirms piederumu maiņas vai pieskaršanās daļām, kas lietošanas latīkā ir kustīgas.

- Pirms ierīces pirmas lietošanas, rupīgi notiriet daļas, kas būs sakārē ar produktiem. Skatiat norādījumus šajā rokasgrāmatā.

#### Ievērībai

- Viemēr atvienojet ierīci no elektrotīkla, ja atstātāt to bez uzraudzības vai pirms salīdzīšanas, izjaušanas, glābšanas vai tīrīšanas.

- Neizmantojiet ierīci ar jebkādu piederumu ilgāk par 3 minūtēs bež pārtraukuma. Laujiet ierīci 15 minūtes atdzist, pirms turpināt apstrādi.

- Neviens no piederumiem nav piemērots izmantošanai mikrovilniā krāšni.

- Sargiet motoru bloku no karstuma, uguns, mitruma un netirīnuma.

- Izmantojiet šo ierīci tikai tās paredzētajiem mērķiem, kā norādīts lietotāja rokasgrāmatā.

- Niekažada neuzpildet mērķruvu vai XL smalcinātāja traukli (tikai atsevišķiem modeļiem) ar sastāvdājam, kas karstākas par 80°C/175°F.

- Neviršykite kiekinių ir apdrojimo laiko, nurodytų lentelēje.

- Nenaudokite jokių priedų ar dalių, pagamintu kitų bendrovų arba nerekomenduojamų „Philips“. Jei naudosite tokius priedus arba dalis, nebegalios jūsų garantija.

- Maišymo antgalio pjaustymo įtaisą plaukite po čiaupu. Niekažada nemerkite elektrinio įtaiso į vandenį.

- Nuplovę leiskite maišymo antgalui nudžiuti. Laikykite į arba horizontaliai, arba nukreipę ašmenis į viršu.

- Triukšmingumo lygis: Lc = 85 dB(A)

#### Palaistēs Jungiklis

Šis įrenginys turi galimybę jungti, kuo stipriau spaudžiate jungiklį, tuo didesnis apdrojimo pretējums.

Letus (1), vidutinis (2), gretas (3) (1 pav.)

#### Receptas

##### Vainiliiniai ledai su karštumi avietėmis

Patinkite šiuos receptus, kai XL kapoklio XL kapoklio nedekumas kai standartiniu priedu ištekinėjant šiu gaminiumi grupės modeliu, bet jai galima išsiųsti kaip papildomą priedą. Žr. skyrių „Priuedu sūkymais“.

• 115 g medus

• 120 g vanilinių ledų

• 115 g avietių

1. Medus keliomis valandomis idėkite į saldumą, kuriame 3°C.

2. Jokio XL kapoklio pjaustymo įtaisą XL kapoklio indą ir suplikite į indą irdu.

3. Sudėkite vanilinius ledus į XL kapoklio indą ir 15 min. jokite indą į saldumą, kuriame 3°C.

4. Tuo tarpu užkirkitė avietes puode ant viryklos.

5. Minkštukite XL kapoklio indą iš Šaldiklio ir suplikite karštąs avietes ant vanilinių ledų.

6. Ant dubens uždekti XL kapoklio dangtelį ir prie dangelės pritvirtinkite vyrklį itin.

7. Noredami pasiekti didžiausią gretų spauskite palaistęs mygtuką liko ir leiskite kapoklio veikti šluot 5 sekundes.

#### LATVIĒSU

#### Ievasīds

Apsveicam ar pirkumu un laipni lūdzīm Philips! Lai pilnībā izmantotu Philips piedāvātu atlības lēpjas, reģistrējiet produktu vleņetē www.philips.com/welcome.

#### Svarīgi!

Pirms ierīces lietošanas rūpīgi izlasiet šo svarīgo informāciju un saglabājet to, tai vajadzēs gadījumā varētu iestiekties tajā arī turpmāk.

#### Bīstam!

- Niekažada nelieciot motoru bloku ūdeni vai kādā citā šķidrumā un neskalojiet to zem kraņa. Motoru bloka tišīsanai izmantojiet tikai mitru drānu.

#### Būdinājums!

- Pirms ierīces pievienošanas elektrotīklam, pārbaudiet, vai uz tās norādītais spriegums atbilst elektrotīkla spriegumam jūsu mājā.

- Nelieciot ierīci, ja bojāta tās kontaktāda, elektrodrāns vads vai citas sastāvdājas ir bojātas vai redzamas plāsas.

- Ja strāvanās vads ir bojāts, tā nomaiņa jāveic Philips, tās servisa pārstāvīnam vai līdzīgi kvalificētam personānam, lai novērtu bīstamību.

- Šo ierīci var izmantot bērni, ierīci un tās elektrodrāvus labā gābājiet bērniem nepieejamai vietai.

- Šo ierīci var izmantot personas ar ierobežotām fiziskajām, sensorajām vai garigajām spējām vai bez prieses un zināšanām, ja tiek nodrošināta uzraudzība vairākām pāros ierīces lietošanai un paņākta izpratni par ļespējamo bīstamību.

- Bērni nedrīkst rotātās ar ierīci.

- Neļaujiet bērniem lietot blenderi bez pļaušuļo uzraudzības.

- Nepiesakieties asmeni malām, it išpaši, ja ierīce ir pievienota elektrotīklam.

Griezējmalas ir ļoti asas.

- Uzmanieties, lejot karstu šķidrumu kausā, jo karsts šķidrums un tāvais var izraisīt apdegumus.

- Ierīce ir paredzēta tikai parastai lietošanai mājas. Tā nav paredzēta lietošanai veikalā darbinieku virtuvēs, bistrojs, fermās vai citās darba telpās. Tāpat tā nav paredzēta izmantošanai klientiem viesnīcas, motelos, pansionās un citās apmešanās vietās.

- Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.

- Lai išvarītis nu išzakšīšanās, pirms ierīces iestēšanās vienmēr iegremdējiet blenders kātu, putotāju (tikai atsevišķiem modeļiem) vai dubultu putotāju (tikai atsevišķiem modeļiem), it īpaši, apstrādājiet karstas sastāvdājas.

- Zachowaj ostrożność podczas wlewania gorącego płynu do dzbanka, ponieważ może to spowodować uszkodzenie produktu.

- Pod żadnym pozorem nie dotykaj ostrzej części tnących, zwłaszcza wtedy, gdy urządzenie jest podłączone do gniazdka elektrycznego. Krawędzie tnące są bardzo ostre.

</div